

ДЕКЛАРАЦІЯ

КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ В СОРОКРІЧЧІ
ПРОКЛЯМЦІЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Український народ має світу історію. Це історія великого європейського народу. Мав він своїх могутніх володарів, князів Церкви, людей науки, мистецтва, воїнів і здібних організаторів у кожній ділянці державного життя. Ця історія сягає в глибини віків і нараховує уже більше, як тисячу років.

У чотирьох періодах української державності — князівської, литовсько-української, козацької й найновішої доби, що разом потрапили впродовж 700 років, це величезна історія Русь-України.

Ця величезна життєва боротьба за людські й національні ідеали, це триюф непереможного духа українського народу.

Майоритетом героїзму боротьбу й мучеництво наших предків і сучасників, ми, українці Канади, в почутті нашої історичної відповідальності за долю України, відрізняємо на Маніфестації Академії у Вінніпегу, в дні 26 січня 1958 р., для відзначення 40-річчя Прокляття Української Народної Республіки, стверджуємо наступне:

1. Український народ від віків цінить волю більше, як своє життя. На своїй рідній землі він бажав жити самостійно та розбудувати матеріальні й духові цінності.

За здійснення волелюбних поступків українського народу стоїть муром усі українці, їх Церква, їх громадські організації та всі українські репрезентативні установи у вітчизні й за кордоном.

2. Українці Канади ввесь час свого поселення в цій країні несли від себе українському народові моральну допомогу й жертвували на вигоду України свій важкий зарплатковий дохід. Немає такої сили, щоб відвела їх від того шляху. Українці Канади дали допомогати Україні позбутися окупації й в навазанні до акту 22 січня 1918 року відновити своє державне життя через вибір у демократичних виборах свого народного

представництва й вільного уряду.

В 40-річчя Української Національної Революції й відбудови Української Держави українці Канади прирікають віддати справі визволення України свою цінну працю та під проводом Комітету Українців Канади вони будуть продовжувати заходи перед своїм урядом у Канаді, щоб визволення України стало невідкладною проблемою на міжнародному форумі.

3. Українці Канади з жалем стверджують, що існують ще у вітчизні країнах світу кола в найвищій суспільній й політично-державній ієрархії, що заважають, перекручують і всіми способами применшують перед своїми народами справу визволення України. На міжнародному форумі вони поступатимуть так, мов би в 1917 році не було революції на українських землях і якби в той час там не існувала Українська Держава. Для них на просторі Східної Європи це до тепер є тільки Росія і їхня ментальність не може сприйняти дійсного політичного факту, що там існує.

Цей шлях відставання від політичних фактів є джерелом неспівзвучності й політичної демократичних держав, і насправді це можна тільки в той час, якщо демократичні країни у своїй зовнішній політиці широким приймуть принцип визволення народів.

4. Зміни, що сталися в Україні по смерті Сталіна, такі нестоготні, що нема основних гаворити про якусь еволюцію того комуністичного режиму й де можна вірити, що правляча комуністична верхівка вже зрозуміла банкрутство й національній політиці, окрема в Україні. Правити там такі не Київ, а Москва, що обомовляло далі систематично українські міста й намагається різним способом творити соціальну людину, без роду, Батьківщини, Бога — під москваліністичним диктатом.

Централістично-протинародна, колоніальна система в господарстві, культурі й політиці триває далі й відповідні органи ОН, покликани до розгляду цих справ, повинні знайти відповіді шляхи для їх припинення.

5. У сорокріччя величезну українці Канади клянуть свої голови перед героїчною боротьбою українського народу на Батьківщині та нагадуючи своїм братам у вітчизні світі про konieczність внутрішньої згоди і співпраці, вітають Українську Національну Радку на шляху до об'єднання усіх українських політичних сил на еміграції, що є однією з важких передумов здійснення й закріплення ідеалів, висловлених в Актах 22 січня 1918 р. і 22 січня 1919 р.

Водночас українці Канади бачать потребу координації сил для боротьби проти московського більшовицького імперіалізму з усіма поневоленими країнами, в першу чергу з близькими сусідами України, однак при передумові, коли вони повні визнають право українського народу до незалежності й не будуть прагнути по українській етнічній території.

Ця Деклярація була ухвалена на Крайовій Громадській Конференції 24-25 січня, 1958, з нагоди центральних святкувань у Вінніпегу Сорокріччя з дня Прокляття Незалежності України. Деклярація була проголошена на Маніфестації Академії у М'єнській Аудиторії міста Вінніпегу 26 січня.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Понгтаун, Огайо

Різдвяний Концерт.

Концерт колядок, який за ініціативою параха о. Лева Адамця влаштував щорічно під час Різдвяного сезону Українська Католицька Церква Пресвотой Тройці в Понгтауні, відбувся в неділю 29 грудня 1957 р. Цього Різдвяного Концерту був величезний присутність Владислава Архиповича Кир Констатія, який як раз в цей час був в Понгтауні на візитації парохії.

Концерт розпочав привітальною промовою о. сотрудинок Павло Бурак, а мішаний церковний хор "Вояки" під керівництвом учителя Антона Коту, відспівав "Слава во Вишніх Богу" в аранжировці Вортинського. Відтак цей хор заспівав нам гарно в далішніх своїх виступах кільканадцять добре підібраних коляд в супроводі струнного квартету, зложеного з родини Петриків мгр. Мирона Жмуркевича, панни С. Ярост та Д. Прексти акордіоніста. Крім колядок програма концерту була багата також і на інші добрі музичні твори. Пані Марія Пітак заспівала прекрасний фолклорний супровод панни Далеки. Ксенія Коту пропала в солю з ораторії Генделя "Мессія" та Різдвяний Кант Адольфа Адамса, а п. Михайло Мигаль відспівав солю "О Святя Ніч", та "Різдвяна пісня". Малюк Михайло (Петрик) Вілан добре забавляв публіку своїми дотепними танками. Поміж виступів хору були вставлені також декляції — святої покаяння, які він виконали: хлопчик Я. Горбачевський та дівчатка М. Голубович і Л. Мисіс.

До цієї святкової програми дуже добре підходив реферат про "Значення Різдвяного Христоса" та про сполучення з цим святом Різдвяні звичаї, з окрема Коляди, який виконав д-р Роман Стахура.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

Трой, Н. Й.

Відзначення 40-річчя Незалежності України.

Достойний посади міста Трой Джан Дж. Пирселл в середу 22-го січня 1958 відспівав прокламцію про те, що 22-го січня проголошено в діях українського Незалежності. Того ж дня над Управою міста поїзав американського прапора поїзав і український синьо-жовтий прапор. В цей день місто брав участь в Різдвяній Конференції Українського Конгресового Комітету, очолюваній п. Стефаном Коновальчуком. Крім цього в цьому відзначенні брали участь ще такі особи: Джан Романіш, Юджин Наболин, Катерина Кіам, Лев В. Тоні, Василь Колодій, Пані Катерина Кіам влучила посади міста гарний Альбом із фотографій, який обкладинка якого є гарно гравірована в українських національних кольорах. Пані К. Кіам була одита в українській народній коші, а дарунком фудував Відділ УКК в Трой.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

В. Колодій.

Нью Йорк, Н. Й.

Різдвяний Вечір в Школі Українознавства.

Як щороку, так і цього року влаштувала Школа Українознавства в Нью Йорку в неділю 12 січня 1958 р. о годині 3-й по пол. в німнатах тієї школи (68 1st 7th Ave. — дім Т-на "Самоміч") для своїх учнів "Різдвяний Вечір". Приготовано відповідну сценку і декорації. Почалися Різдвяний Вечір індіанцями і збірними декляціями учнів, а саме: У. Елізас, учень 1 кл. відспівував вірш "Полтави, Візмику", учні другої класи: Р. Ресіа, О. Воні, О. Хомут відспівували збірну декляцію "Різдвяний спомин", учні третьої класи: М. Шевчук відспівували І. Савацької "Коледування", п. брат Ю. Шевчук В. Лемко "На Святе Вечір". Опісля учні четвертої класи під керівництвом вчительки п. Свенді Хральной відіграли гарну і добре обдуману, а спеціально для цієї імпресії написану сценку п. Лесі Хральной "Різдвяний Міг", яка зобразила глибоке враження на присутніх. В цей вечір взяли участь такі учні: О. Крат, В. Тараско, Р. Фейнштейн, І. Ясень, Р. Купчинський, які з великим розумінням в іді декляції вступили, а учениці і учні К. Кузьмович, І. Навроцька, Л. Цігак, М. Остапчук, В. Хомут, О. Полянчик, А. Настовський під керівництвом вчительки виступили дуже гарно спеціальною образ. На закінчення учні своєї і шостої класи виступили під керівництвом д-ра М. Радія спеціальною образ Т. Кошиць "Різдвяний Вечір". У виставі взяли участь такі учні: з своєї класи — А. Вольдунік, М. Король, М. Рипчук, І. Степанія, Ю. Галют, Ю. Радія, Ю. Кебало, В. Луцький, з шостої класи: І. Я. Одайнік, Ю. Купчинський, І. З. Вишній курсу Я. Карпачевський, О. Чернік, а з третьої класи: З. Чернік, І. О. Кебало, Акоманіаційна співали на пісні проф. І. Недієвський. Усі артисти виконали свої ролі бездоганно, зокрема багато веселости і радості виспикали серед дитячої публіки на сцені кози і медведі.

По артистичній частині відбулася гостина для дітей: буфет, приготував Батьківський Комітет з добровільних складок батьків дітей тієї школи. Багато праці в приготуванні буфету доклали п. Чернік, О. М. Рипчук, а пані Т. Шевчук, при будували шкільної сцени. Вечір пройшов з повним успіхом та залишив гарний спомин у дітей і батьків. М. Р.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Бристол, Па.

3 діяльності української громади.

Вечір для відзначення 40-річчя проголошення незалежності України, що про нього була вже згадка у "Свободі" був тільки одним із зовнішніх виявів великої, безкорисної, жертвенної праці, що й на терені Бристолу та одоліти веде гурт ідейних одиниць, які гуртуються біля місцевой Українознавчої Школи та місцевого Відділу УКК, а зокрема учителів української школи п. А. Татомира та п. Богдана Камарика; бувшого артиста українських театрів п. Івана Голова; голови Батьківського Комітету п. Дідича та секретаря Відділу УККА п. Михайла Головача.

Під час Різдвяного Свят ученики місцевої української школи (діти у віці 6-14 років), не знаючи на дуже непригоду погоду, заклали 184 дол., з чого 30 дол. передано на місцеву церкву; 30 дол. на У. Н. Фонд; 14 дол. на місцевий Відділ УККА 10 дол. на залишення в Європі та 100 дол. на закуп віршів для школи та інші шкільні потреби. Тут слід підмітити, що у тому самому часі йшла коляда на церкву, яка принесла понад 500 дол. Коли встигали до церкви, що українська громада у Бристолі та околиці налічує всього сорок кілька родин, треба ствердити, що ця мала громада викладала високий рівень громадського життя.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Я. Т.

Бруклін, Н. Й.

Річні Збори 325 Відділу УНС Т-на "Запорізька Січ".

Річні збори 325 Відділу УНС-оу Т-на "Запорізька Січ" відбулися 14-го грудня м. р. в У. П. Домі при Грєнд Стріт.

Збори відкрив бувший президент В. Возняковський, який привітав зібраних членів та закликав до того, щоб збільшували число членів нашого Товариства та членів самі в УНС-оу. Після того задала звітні окремі члени управи, Іван Малик; поставив висновок, щоб вибрати окремого організатора, який зайнявся б придбанням нових членів для Товариства. На такого організатора обрано Івана Малика.

Після того відбулися вибори нової управи на 1958-й рік. Голосування відбулося за картками. На голову товариства на 1958-й рік обрано п. Йосифа Лисогіра, п. містоголову — Івана Бішпа, фін. секр. — Василя Ціопа, касир — Едвард Вардасевич; рек. секр. — Іван Малик; трюстист — Йосиф Рубель; до Ком. Комісії — Василь Трєч і В. Клязник; відвідувачі хворих — Дмитро Ціопа і Ісидор Романський, Хорунжі — Іван Ціопа і Іван Малик. Отаман — Вілєнський, господар — Петро Пелєх.

Іван Малик, секр.

Гартфорд, Конн.

Дорогі брати й сестри з нашої зеленої Лемківщини!

Наш нарід покидав свою прегарну батьківщину вже давно, щоб за австрійської окупації та баварської за море, щоб ползати свою долю. Тяжко нам тоді жилось в чужих країнах.

Гартфорд, Конн.

Гартфорд, Конн.

Гартфорд, Конн.

Гартфорд, Конн.

Гартфорд, Конн.

Гартфорд, Конн.

Гартфорд, Конн.

Нью Йорк, Н. Й.

Відділ Організації Оборони Лемківщини в Ню Йорку, Н. Й.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Велику Лемківську Вечірню-ЗАБАВУ в СУБОТУ, 8-го ЛЮТОГО 1958 р.

Початок о год. 7:30 вечора, в залі УКРАЇНСЬКОГО ДОМУ при 417 Nepperhan Ave., Yonkers, N. Y.

В ПРОГРАМІ: лемківські танці; лемківські співанки; лемківські жарты.

НАГОРОДИ І БАГАТО ІНШИХ НЕСПОДІВАНКО. На Вечірні буде приправати до танців старокрилова музика.

Прийдіть на нашу Вечірню — весело забавитесь, зустрінете багато знайомих з близька й далека, побесідуєте. Буде Вам так весело, як деколи вдома, в зеленіх Карпатах, на рідній Лемківщині.

ДОХІД З ВЕЧІРНИ ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ДОПОМОГУ УКРАЇНЦЯМ У ПОЛЬЩІ.

Увага! Балтімор, Мд., і околиці! Увага!

Українська Студентська Громада СУМА і ПЛАСТ влаштовують спільними силами

в неділю, 9-го лютого 1958 р.

о год. 6-й вечором в залі St. Michel Hall, S. Wolf St. and E. Baltimore St.

КРУТЯНСЬКУ АКАДЕМІЮ

присвячену 40-м РОКОВИНАМ БОЮ УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ І МОЛОДІ ПІД КРУТАМИ.

Мистецьку програму підготували УСТ, СУМА і ПЛАСТ. Святкову промову виконають бувший Президент ЦЕСУС-у П'якко ДОРОЖНИКІН.

Після релігійної Богослужби в українських церквах Балтімору будуть відправлені ПАНАХИДИ за полеглих Крутянців.

Чистий дохід з Академії призначений на Фонд Катедри Українознавства.

Щоб гідно відзначити Сорокову річницю Трагічного Бою, до масової участі в Академії запрошує все українське громадянство Балтімору і околиць — Шаготівський Комітет.

Український Музичний Інститут у ФІЛАДЕЛФІ

НЕДІЛЯ, 16 ЛЮТОГО 1958 Р.

год. 7:30, зала Укр. Гор. Клубу (847 Н. Френклін)

КОНЦЕРТ МОЛОДИХ МИСТЦІВ

Альберто Іван Лисий скрипак

Оксана Совяк контр-альт

прим фортепіано

Роман Савицький

В ПРОГРАМІ: Глюк, Дуранте, Верді, Шуберт, Лекер, де Фалія, Паганіні, Моцарт, Двожак, Дзілієро, Гальфрей, Барвінський, Степовий, Чижко. Вступ за абонаментами і програмами до набуття в Кооперативі Базар.

Увага! НЮАРК, Н. Дж. Увага!

Неділя, 9-го лютого 1958 р. — год. 7:30 веч. в залі УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛИ 180 Вільям вул.

ПРОЩАЛЬНИЙ КОНЦЕРТ

ІІ МАЦІЮК

Сопрано Акомпаньямент — ЛІДІЯ ВУЛЬБА

КВИТКИ в передпродажу в місцевих українських крамницях.

Увага! НЮАРК, Н. Дж. Увага!

Неділя, 9-го лютого 1958 р. — год. 7:30 веч. в залі УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛИ 180 Вільям вул.

ПРОЩАЛЬНИЙ КОНЦЕРТ

ІІ МАЦІЮК

Сопрано Акомпаньямент — ЛІДІЯ ВУЛЬБА

КВИТКИ в передпродажу в місцевих українських крамницях.

Увага! НЮАРК, Н. Дж. Увага!

Неділя, 9-го лютого 1958 р. — год. 7:30 веч. в залі УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛИ 180 Вільям вул.

ПРОЩАЛЬНИЙ КОНЦЕРТ

ІІ МАЦІЮК

Сопрано Акомпаньямент — ЛІДІЯ ВУЛЬБА

КВИТКИ в передпродажу в місцевих українських крамницях.

Увага! НЮАРК, Н. Дж. Увага!

Неділя, 9-го лютого 1958 р. — год. 7:30 веч. в залі УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕНТРАЛИ 180 Вільям вул.

ПРОЩАЛЬНИЙ КОНЦЕРТ

ІІ МАЦІЮК

Сопрано Акомпаньямент — ЛІДІЯ ВУЛЬБА

КВИТКИ в передпродажу в місцевих українських крамницях.

Увага! НЮАРК, Н. Дж. Увага!

ДО ВІСНУ КІМНАТИ

MIAMI — FLORIDA — якщо до віснуну уміє, апарат з кухні, начинням до парення, столовим накривком на тижні, місяць, або цілий сезон. Mr. & Mrs. FRANK TARANDA. 684-692 N. E. 85th Street Miami 38, Fla. — Tel. Plaza 8-1078

BUSINESS OPPORTUNITY

3 причини смерті чоловіка. ПРОДАЮ ДІМ. Мезенієць готель. Помірювана ціна. Також є умебловані кімнати до винайма. Інформація: 325 E. 9th St., New York від год. 11-4 по п'ят. або тел.: SPing 7-0929

PROFESSIONALS

DR. R. P. SITULIN. Медичні хірургічні поради. Radiology-Electrocardiograph (Heart). Приймає "compensation" cases 1 "Blue Shield". Години: від понеділка до п'ятниці — від 12:30 до 2:30 по п'ят. 82 West 12th St., NYC Phone: ORegon 5-8722

MISCELLANEOUS

SCHALLER & WEBER "THE HOUSE OF QUALITY" 1654 2nd Ave., New York 28-28 Steinway Ave., Astoria, L. I. 56-34 Myrtle Ave., Ridgewood 310 Front St., Hempstead 41-06 Main St., Flushing, L. I.

ALBERT MAIER, Inc. Pork Store. Найліпше шпек з м'ясо 1 м'яси вироб. Гуртовий і дрібний розпродаж. 1927 Washington Avenue Tremont 8-8193 Bronx 57, N. Y.

JOHN KRAUSS, INC. 117-09 Liberty Ave. (Retail Store) Richmond Hill, Long Island M'ISO

М'ЯСНІ ВИРОБИ

Багато людей мають тепер ШТУЧНІ ЗУБИ без ніякої журби.

Діте, говоріть, сміються, або пачкають без жадного страху, що Ваші штучні зуби можуть Вам рухатися, зсунутися, чи впасти. FASTEETH дерматит зубів пликати сильно і певно. Цей прямиший порошок не залишає смаку гуми чи пасти. Не нудить. Є алькалічний (некислотний). Усуває, запякає пликати (зубний вилик). FASTEETH можна одержати в кожній аптеці.

№ F. 8

PREMIUM COAL STOVE 25.95 NUT 21.75 PEA 21.75 COAL 21.75 HE. 5-7570

SAFeway COAL CO. JERSEY CITY

HAYES PAYS 31% QUARTERLY Accounts Insured up to \$10,000 SAVE BY MAIL-Postage paid both ways

HAYES SAVINGS and LOAN ASSOCIATION 955 Broad St., Newark 2, N. J.

Купуйте в підприємстві, що оголошуються в "Свободі"

Увага! Патерсон, Н. Дж. Увага!

ГОРОЖАНСЬКИЙ КЛОБ В ПАТЕРСОНІ, Н. ДЖ., який гуртом місцевих громадян українського походження, запрошує всіх українців в Патерсон на

РЕОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

в неділю, 9-го лютого 1958 р. в залі п. С. Винницького при 482 Мейн вул. в Патерсоні. Початок зборів о годині 3-й по полудні. — Комітет.

УВАГА! ДО ВСІХ МОЇХ КЛІЄНТІВ БУВШИХ І МАБУТНІХ!

Повідомлю, що з 1-го лютого 1958 р. щоденно — від 11-ї год. ранку 1-го до 8-ї год. веч. — буду виповнювати ПОДАТКОВІ ЗВІТИ (інком-текст) в приміщенні книжкової крамниці "КНИГОСПІЛКА" адреса: 68 Іст. 7-ма вул. в НЬО-Йорку. Крім цього, подаючу нею АСЕКРАЦІЙНІ ТА ПОТАРІЙНІ СПРАВИ. АСЕКРАЦІЙНИЙ АГЕНТ-НОТАР Оля Редчук — Луцьків 68 E. 7th Street New York 3, N. Y. Phone: OR 4-8478

Короткі Вістки

Нью-Йорк. — Стрейтс Унава Електричних позичила 100 мільйонів доларів, щоб негайно можна було почати будувати електричну в Лівінгстоні, Н. Й. яка є частиною великих споруд, що мають коштувати 625 мільйонів доларів у зв'язку з будовою морського шляху на річці св. Лаврентія. Контракт на найбільшу суму підписала фірма "Мерріт-Чепмен енд Скотт", яка за 98,898,101 доларів має будувати головну електричну в Лівінгстоні. Інші фірми підписали контракти на менші суми, від 4-ох до 20-ох мільйонів доларів.

У Бразилії відбувається судовий процес проти колишніх керівників соціал-демократів і хорватських "четників", націоналістів, які були спільно змовилися проти Тіта. Обвинувачують їх у змові проти уряду і державній зраді. Підсудні — здебільшого старші люди, від 62-х до 75-х років, які критичували комуністичний режим — за каваризм "століттями". У Південній Кореї збільшено в кадету 922-ох японських рибаків, скоплених за те, що ловили рибу на водах поблизу три країни 300 японців вже віддали додому, а решту відправили в найближчий місяць. Відносини між Японією і Південною Кореєю трохи покращилися. Південно-корейський президент Сингман Рі — смертельний ворог Японії від часу японської окупації на Кореї.

● Французький комуніст П. Дюка д'Астас найбільш успішним виборам (33%) у доповнювальних виборах до французького парламенту в департаменті, якого становить велике портове місто Марсель. Того, що він все як не дівав абсолютну більшість голосів, відбудеться ще тісніші вибори між ним і кандидатами соціалістів і правих незалежних.

● Англієська королева-мати Єлизавета приїхала з відвідин на острови Нової Зеландії. Вона була на падаючому обліду генерального губернатора лорда Кобблена — разом з королевою королевою Саломеєю Тулоу з острова Тонго, що належить до архіпелагу, підлеглого Британському Комуністичному Королівству Саломеї II в 1953р. і тоді познайомилися з королевою-матір'ю.

ХВОРИ, НЕ ТРАТЯТЕ НАДІЇ

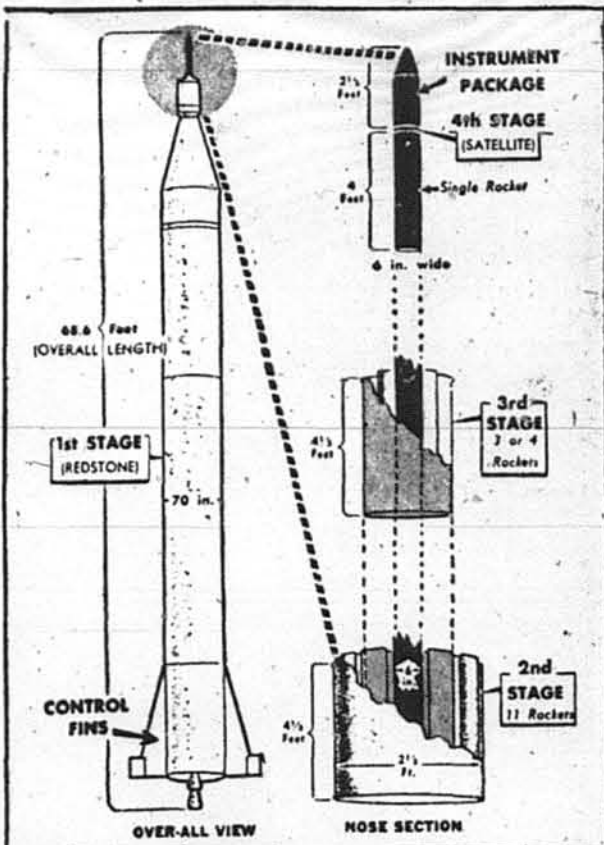
НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ!

ЗАКІПІТЕ ЦЕ СЬОГОДНІ ЗІЛІНІ Д-РА П. МІЛЛЕРА, а вже завтра почуватеся краще. Зілля не на паритися, а наживати його в природному вигляді, так як є у пачці. Тим то воно так полюбляє і користеся. Всі, що хворіють на недугу шлунка, як кванс шлунка, гази, запір, нестерпність, відбивання, заворот голови, біль у крижках, короткий відділ, жіночі недомогання, гемороїди, ревматичні болі й інші недомогання, повинні це сьодені зажити зілля Д-РА МІЛЛЕРА, п. н.

"J. M. L. Herb Compound # 6" а вже завтра почуватеся краще. Зілля не повинно находитися, як перша поміч, у кожній хаті. Ціна однієї пачки, враз із поштовою перепискою \$6.85. Якщо бажаєте зробити своїм приятелем надіслати дарунком, тоді дві пачки тільки \$10.00 з перепискою. Вислаємо також наше зілля до всіх країн Європи. Пишіть зараз долучаючи чек, або Money Order, на адресу:

THE MILLER CO., Inc. Opt. 41, 790 Broad Street Newark, N. J.

"ЮПІТЕР II" ІЗ "ДОСЛІДНИКОМ"



Діаграма побудови ракети "Юпітер II", з допомогою якої вистрілено першого американського сателіта. Ліворуч — цілість ракети, праворуч — три останні частини ракети із "Експлорером" у верхній (четвертій) частині.

Браден твердить, що ЗДА зневажають Бога, допомагаючи деяким державам

Вашингтон. — Колишній американський посол в Бразилії, який уряд дівав 90 мільйонів доларів від ЗДА і старався б більше дістати для себе, але в дійсності він — "конкурс" з американськими фірмами в Бразилії, які фінансують залізничні копальні". Сенатор Генрі Дюверішак заявив, що СССР видав тільки одну шість тисяч суми, яку видали ЗДА на допомогу закордонній, а за те Совети захопили під свої впливи 29 держав, а ЗДА втратили численних своїх приятелів в заміну за свою допомогу.

Японська морська флотія покланяється жертвам наїзду на Перл Гарбор

Гонолюло. — Вперше від закінчення останньої війни — чотири японські військові кораблі на чолі з лідером "Гарукадзе" приплили зумисне до Перл Гарбору, щоб віддати всі приписані моряцкою традицією почесні 1,102-членній залозі американського лінійного корабля "Арізона", що — з іншими військовими кораблями — пішов на дно внаслідку японського наскоку на Перл Гарбор 7 грудня 1941 р. 3 японської фрегати "Сугу" віддали 17 гарматних стрільб у честь адмірала Ф. Стумпа, головного команданта американських тихо-океанських збройних сил. Американський лінійний корабель "Ров" відповів привітальними стрілами. Цілий церемоніальний дивізіон устійно в довгих попередніх переговорах, щоб не вийшла ніяка незручність у зв'язку з цією першою візитом на Перл Гарбор, що став символом підступності і м'якості Японії. Ці відвідини зааранжовано у ході маніфестування Японією прихильних почувань супроти всіх її недавніх воєнних ворогів.

В Італії заповідануться вибори під гаслом боротьби проти комунізму

Рим. — Генеральний секретар італійської Християнсько-демократичної партії, яка є при владі за весь післявоєнний час, Аміноре Фанфани, розпочав передвиборчу кампанію великою антикомуністичною промовою. Він твердив, що Советський Союз безпосередньо загрожуює Італії, будуючи свою ракетну базу на території Албанії, що віддалена від берегів Італії всього на 50 миль, та посередньою через комуністичну партію, керовану з Москви. Аміноре Фанфани заявив просто, що наступний італійський уряд, який вийде з цюгоричних парламентських виборів, мусить бути в закордонній політиці безкомпромісово антикомуністичний і спиратися на союз з іншими західними та вільними країнами, а у внутрішній політиці триматися "сердини дороги" в соціально-економічних реформах. Аміноре Фанфани — це 49-річний економіст з Тосканії. Він намагається здобути для Християнсько-демократичної партії абсолютну більшість мандатів, так як вона мала їх в р. 1948-53 за прем'єрства Альчіде де Гаспері. Сам Фанфани, на випадок перемоги християнських демократів, буде, мабуть, новим італійським прем'єром, бо теперішній прем'єр Золі заповів уже, що він більше не кандидує.

ТАРЗАН, ч. 4007. Промінь надії.



Раптом змішався один із бестій — людей. Сподіваючись кращого видовища, він виступив наперед і рвучко відсунув товариша з його місця.

ПІДВИЩЕНА ДИВІДЕНДА!

3 1/4 РІЧНО кредитовання або виплачування два рази річно

ПОЧИНАЮЧИ 1-го СІЧНЯ 1958 р.

- Ощадності забезпечені до \$10,000
- Гроші одержані до 15-го лютого процентуються від 1-го лютого
- Запрошуються на нові конти від \$1.00

IRVING SAVINGS and LOAN ASSOCIATION 126 MARKET ST. (бл. MAIN) PATERSON, N. J.

Відкрито ЩОДЕННО від 9-ї рано до 3-ї по полудні. Також у П'ЯТНИЦІ від 6-ї до 8-ї ВЕЧОРА

ДЛЯ ВАШОЇ ДИСПОЗИЦІЇ: ОЩАДНОСТЕВІ КОНТА; РІЗДВЯНІ ОЩАДНОСТІ, ВАКАЦІЙНІ ПОЗИЧКИ НА МОРТГЕДЖІ; ПОЗИЧКИ НА ПОЛІПШЕННЯ ДОМУ; ПОДРОЖНІ ЧЕКИ; БАНКОВІ ПЕРЕКАЗИ; ОПЛАЧУВАННЯ РАХУНКІВ ЗА ЕЛЕКТРИКУ І ТЕЛЕФОН; ВОГНЕТРИВАЛІ СКРИНЬКИ.

РЕТРОСПЕКТИВНА ВИСТАВКА УКРАЇНСЬКОЇ КНИЖКИ В МАНІТОБСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

З метою відзначити золотий ювілей (п'ятидесятиліття появи першої української книжки в Канаді (в 1907 році) влаштовано заходами департаменту Славянської Манітобського Університету ретроспективну виставку українських друків за роки 1907 до 1957.

Ця виставка є продовженням подібних виставок, що відбулися в листопаді 1957 р. в УВАН, в УНДО-мі, і в грудні в Публічній Бібліотеці у Вінніпегу. Університетська виставка приринується у виставочній галерії нової бібліотеки. В склад виставки входять перша книжка 1907 року, "Вільний світ", а також кіншайські видання "Кобзаря" Тараса Шевченка, 60-літній український "північник", видання КУК, УВАН, Тризуба й інших видань. Крім пояснень до подібних цікавих книжок в англійській мові, відмічено віршок із "Фрі Прес" з інформативною статтею проф. Яр. Рудницького про 50 літ українського друку в Канаді. Виставка призначена передусім для академічної молоді та підлітків у і в ретроспективі бібліотеки. Вона триватиме до травня ц. р.

Г. Вайт.

В книгарні "Свободи"

можна одержати найновіші книжки видавця В АРГЕНТИНІ НЕ ПЛАЧ РАХИЛЕ — Ю. Тиса — Рідзівна містечко-драма — 40 ПАХОПЦІ — А. Галан — 1.00 ЗЛАТ-ЖОЛДІ — С. Се — 1.00 ВЗУКОВІ ЦВІТ — М. Цуканова — 1.00 СКРИПКА НА КАМЕНІ — О. Сапко — п'єса — 50

Замовляти: SVOBODA 83 Grand St., Jersey City, N. J. 1-2127.

ГЕМТРЕМ, МПШ. — Т-во ім. Маріяна Пашкевича, Вид. 94, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуваються в неділю, 9-го лютого, о год. 1:30 по пол., в залі У. Н. Дому, 2376 Graling St. з уваги на важливі організаційні справи проситимуться членів прибути обов'язково на ці збори. Довгочасні членів проситимуться прийти та вирішити свої залеглості. Членів, які платять місячно, повинні точно платити що місяця не пізніше, як до 24-го кожного місяця. — А. Кушнік, предс.; В. Крушельницький, фін. секр.; Т. Судомір, кас. Адреса фін. секр. Walter Krushelnick, 3201 Hanley St. Hamtramck 12, Mich. Tel. TR 1-2127.

СТАВЛЯТЕ ЧЛЕНАМИ Українського Народного Союзу, а тим самим і співласниками 20-ти мільйонного майна організації!



Жрекиня з докором поглянула на порушення порядку...

Тарзан широко відкрив очі, бо ті двос говорили мовою великих мавп!

ARKA Company 48 E. 7th St. New York City. Телефон: GR 3-3550. ПІСАНКИ гуртом та деталічно.

РОЗШУК

Андрій СЕХ і Евстахій КОРДЮК з Вербіж, поч. Черкаси, пов. Львів, відізнаються. Хто знав би дещо про їх долю прошу да- ги знати до: I. SENIUTA 39 Warren Street, Staten Island 4, N. Y.

Пошукуйте ЗНАЙОМИХ і РІДНОЇ, які походять з пов. Горлиць, а тепер перебувають в Нью-Йорку, Пінкбургі і Врукліні. Прошу відшукати на адресу: FIEDORCZAK IVAN Krakow, ul. Stanislaw 10/2 Poland

Пошукуйте ДОЧКУ Степана Івановича з Дрогобича, маю відомості про батька. Хто знав би про неї, або вона сама, прошу з'ясуватися на адресу: ROMAN KOWALYK 9 Lensdown Ave., Toronto, Ont.

СТЕФАНА ОХНИЧА СИМЕНОВИЧА, який проживав в Нью-Йорку, шукає його рідний брат Василь Охнич Сіменович, повит Рогатин. Проситимуться писати на адресу: Mrs. HAFI NIMY 340 Pleasant Ave., Herkimer, N. Y.

ІВАНА БОДНАРА з села Грабонич, пов. Добромиль, пошукує: МИХАЙЛО БОДНАР ul. Pierackiego 5 Przemysl, Poland. Заграниці часописи прощу передрукувати.

МИКОЛА РОМАНЮК з с. Джурова, пов. Снятин, пошукує ІВАН ПЕТРУКА ур. 1903 р. в с. Джурів, в 1930 р. вийшов до Торонто, Канада. Хто знав би про нього, або він сам, прошу писати на адресу: Nikolaj Romanuk, (14b) Schomburg, Krs. Kalw. Sanatorium Schomburg N 1, Ost. Flugel, Wurt, Germany.

Брат ЛЮДЬКО ЯНКОВСЬКИЙ шукає сестру ФРАНКУ по чоловікові КОБІЛЬЧУК, з Бережанського повіту, має бути в Нью-Йорку. Хто знав би про неї, або вона сама, проситимуться писати на адресу: IWAN CHARW 759 Centre St., Trenton 10, N. J.

А. ЮРІЯКА

„На далеких шляхах“

П'єса в 5 дійх з життя нової еміграції — переживання емігрантів — страхи перед репатріацією, сумніси і сміх з таборового побуту, загальної мрії.

Ціна 75 цт. ЗАМОВЛЯТИ: "СВОБОДА" P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

Видання Книжковий в Нью-Йорку.

МИХАЙЛО КОМОНИНСЬКИЙ Повна збірка творів у двох томах. Видання вперше ілюстроване. Ціна за два томи \$9.00.

М. ГОГОЛЬ ТВОРИ 1-2 Українська тематика в українському перекладі з стилістичною редакцією М. Зерова та А. Ніковського. Багато ілюстрацій. Ціна \$3.75.

Замовляти: SVOBODA P. O. Box 346 Jersey City 3, N. J.

СТАВЛЯТЕ ЧЛЕНАМИ Українського Народного Союзу, а тим самим і співласниками 20-ти мільйонного майна організації!

МИХАЙЛО КАНОУ Погребнян KANUK CHICAGO FUNERAL HOME 2321 W. Chicago Avenue Chicago 22, Illinois Phone: ARmitage 6-4575



Похоронне заведення існує вже понад чверть сторіччя.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОХОЛІЦЯХ

Контрольована температура, Модерна каляна до ужитку даром.

Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-2568